

KONINKRIJK BELGIE

ADVIES 31.732/1

VAN DE AFDELING WETGEVING
VAN DE RAAD VAN STATE

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, op 23 mei 2001 door de Minister van Werkgelegenheid verzocht haar van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van het koninklijk besluit van 5 augustus 1991 tot uitvoering van artikel 127bis van de programmawet van 30 december 1988", heeft op 5 juli 2001 het volgende advies gegeven :

ROYAUME DE BELGIQUE

AVIS 31.732/1

DE LA SECTION DE LEGISLATION
DU CONSEIL D'ETAT

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par la Ministre de l'Emploi, le 23 mai 2001, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "modifiant l'arrêté royal du 5 août 1991 portant exécution de l'article 127bis de la loi-programme du 30 décembre 1988", a donné le 5 juillet 2001 l'avis suivant :

STREKKING EN RECHTSGROND VAN HET ONTWERP

De strekking van het om advies voorgelegde ontwerp is dezelfde als die van het ontwerp 31.730/1 (1), waarover de Raad van State, afdeling wetgeving, heden eveneens advies uitbrengt, zij het dat het in het ontwerp 31.732/1 gaat om de plus-één-plannen.

De ontworpen regeling vindt een voldoende rechtsgrond in artikel 127bis, tweede lid, van de programmawet van 30 december 1988, dat de Koning opdraagt de voorwaarden en de nadere regelen te bepalen overeenkomstig welke en de termijnen waarbinnen de werkgevers het getuigschrift, bedoeld in die bepaling, moeten aanvragen.

ONDERZOEK VAN DE TEKST

Aanhef

1. Men schrijve in de Nederlandse tekst van het vierde lid van de aanhef :

-
- (1) Ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van het koninklijk besluit van 24 april 1997 tot uitvoering van het koninklijk besluit van 14 maart 1997 houdende specifieke tewerkstellingsbevorderende maatregelen voor de kleine en middelgrote ondernemingen met toepassing van artikel 7, § 2, van de wet van 26 juli 1996 tot bevordering van de werkgelegenheid en tot preventieve vrijwaring van het concurrentievermogen".

.../...

"Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting van 18 april 2001;".

2. Gelet op de meest recente wetgevingstechnische voorschriften redigere men het zevende en het achtste lid van de aanhef als volgt :

"Gelet op het besluit van de Ministerraad, over het verzoek aan de Raad van State om advies te geven binnen een termijn van een maand;

Gelet op het advies 31.732/1 van de Raad van State, gegeven op 5 juli 2001, met toepassing van artikel 84, eerste lid, 1°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;".

Artikel 2

In de Nederlandse tekst van artikel 2 van het ontwerp vervange men de woorden "van voorliggend besluit" door de woorden "van dit besluit".

PORTÉE ET FONDEMENT LÉGAL DU PROJET

La portée du projet soumis pour avis est identique à celle du projet 31.730/1 (2) sur lequel le Conseil d'Etat, section de législation, émet ce jour également un avis, bien qu'il soit question de plans plus un dans le projet 31.732/1.

Les dispositions en projet trouvent un fondement légal suffisant dans l'article 127bis, alinéa 2, de la loi-programme du 30 décembre 1988, qui charge le Roi de déterminer les conditions, les modalités et les délais dans lesquels les employeurs doivent demander l'attestation, visée dans cette disposition.

EXAMEN DU TEXTE

Préambule

1. Dans le texte néerlandais du quatrième alinéa du préambule, il convient d'écrire :

"Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting van 18 april 2001;".

(2) Projet d'arrêté royal "modifiant l'arrêté royal du 24 avril 1997 portant exécution de l'arrêté royal du 14 mars 1997 portant des mesures spécifiques de promotion de l'emploi pour les petites et moyennes entreprises en application à l'article 7, § 2, de la loi du 26 juillet 1996 relative à la promotion de l'emploi et à la sauvegarde préventive de la compétitivité".

.../...

2. Compte tenu des règles de légistique les plus récentes, on rédigera les septième et huitième alinéas du préambule comme suit :

"Vu la délibération du Conseil des ministres sur la demande d'avis à donner par le Conseil d'Etat dans un délai ne dépassant pas un mois;

Vu l'avis 31.732/1 du Conseil d'Etat, donné le 5 juillet 2001, en application de l'article 84, alinéa 1er, 1°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;"

Article 2

Dans le texte néerlandais de l'article 2 du projet, on remplacera les mots "van voorliggend besluit" par les mots "van dit besluit".

De kamer was samengesteld uit

de Heren M. VAN DAMME,
Messieurs

J. BAERT,
J. SMETS,

G. SCHRANS,
A. SPRUYT,

Mevrouw A. BECKERS,
Madame

La chambre était composée de

kamervoorzitter,
président de chambre,

staatsraden,
conseillers d'Etat,

assessoren van de
afdeling wetgeving,
assesseurs de la
section de législation,

griffier,
greffier.

De overeenstemming tussen de
Nederlandse en de Franse tekst
werd nagezien onder toezicht van
de H. M. VAN DAMME.

Het verslag werd uitgebracht
door de H. W. VAN VAERENBERGH,
auditeur. De nota van het Coör-
dinatiebureau werd opgesteld en
toegelicht door de H.
E. VANHERCK, referendaris.

La concordance entre la ver-
sion néerlandaise et la version
française a été vérifiée sous le
contrôle de M. M. VAN DAMME.

Le rapport a été présenté par
M. W. VAN VAERENBERGH, auditeur.
La note du Bureau de coordination
a été rédigée et exposée par M.
E. VANHERCK, référendaire.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

A. BECKERS

M. VAN DAMME